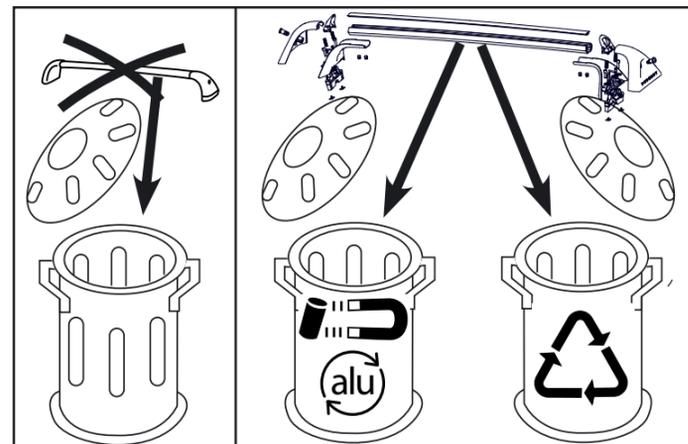
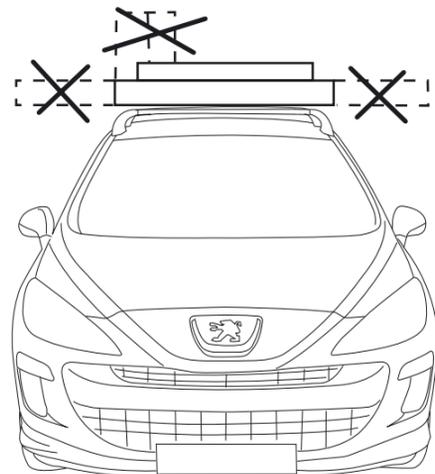
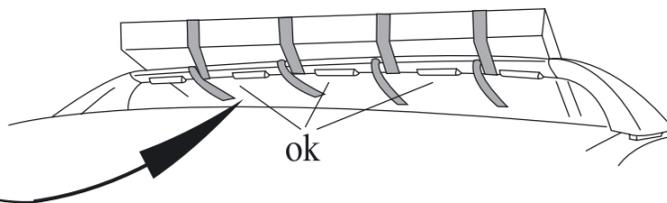
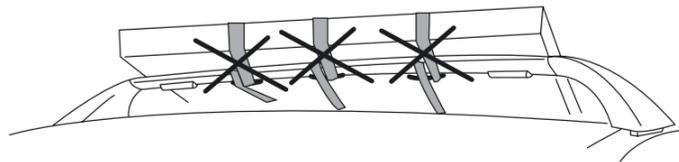
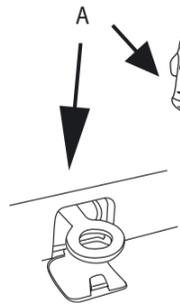
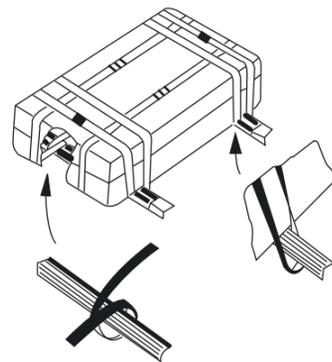
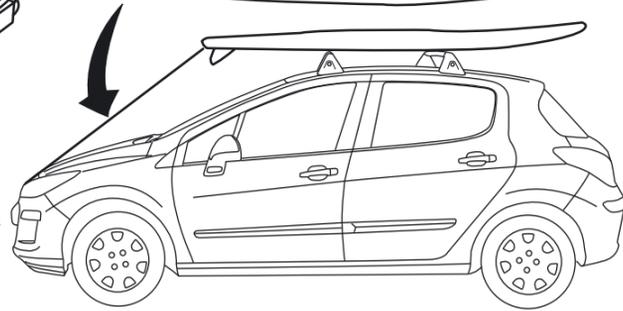
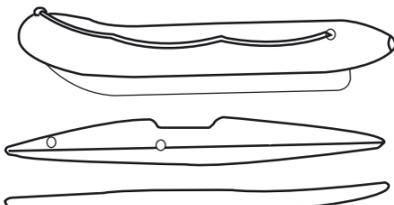
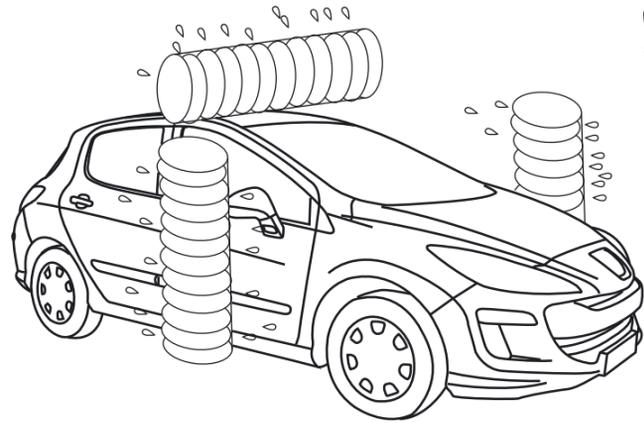
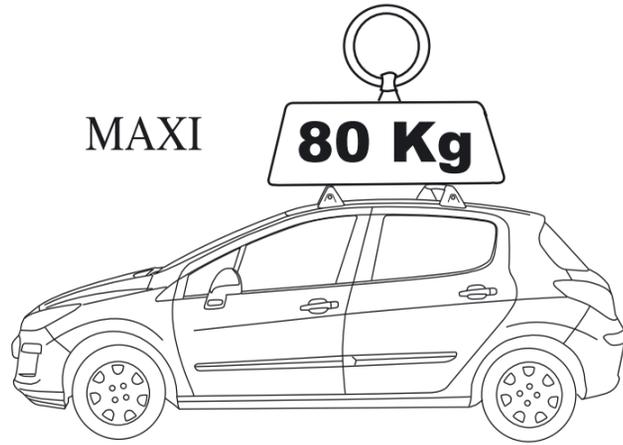




MAXI

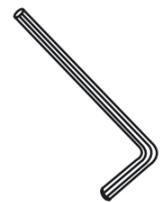
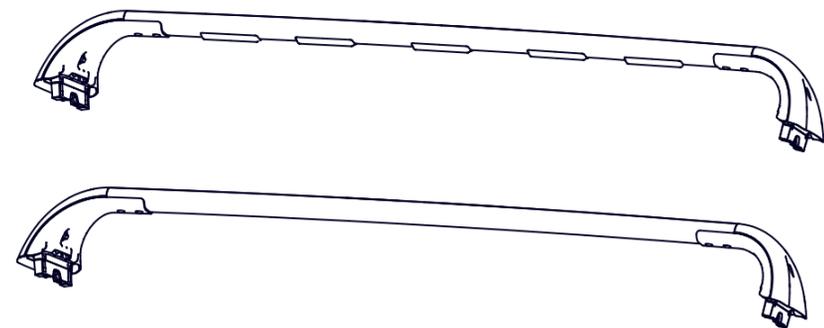
80 Kg



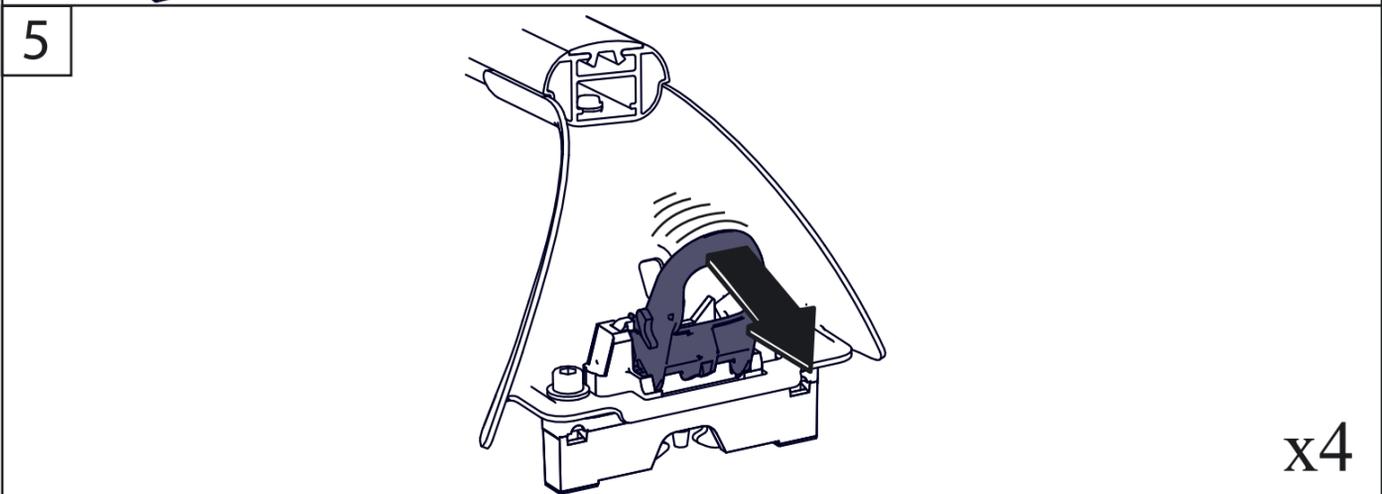
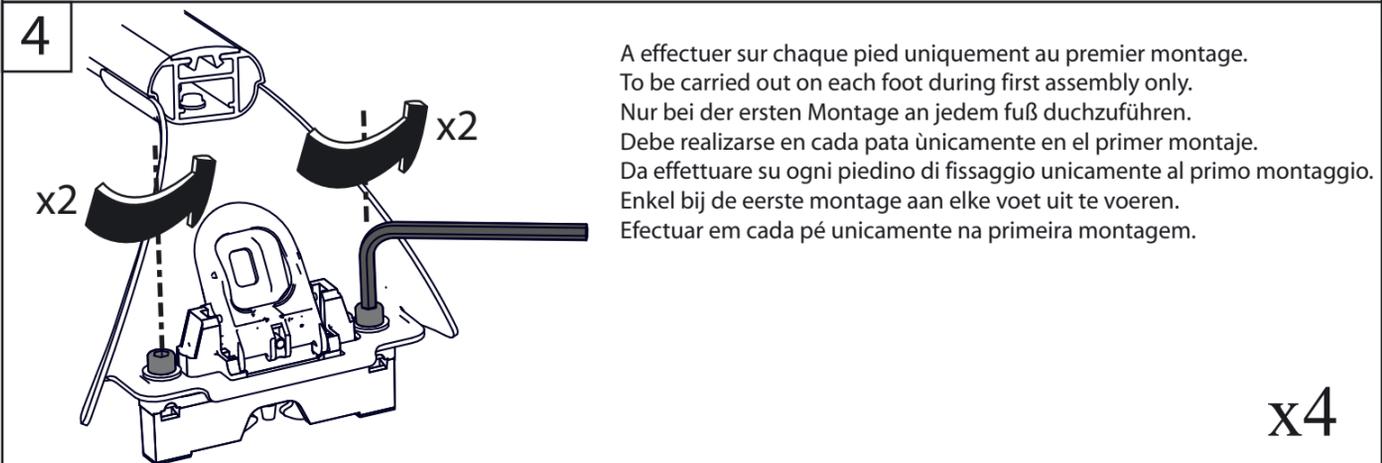
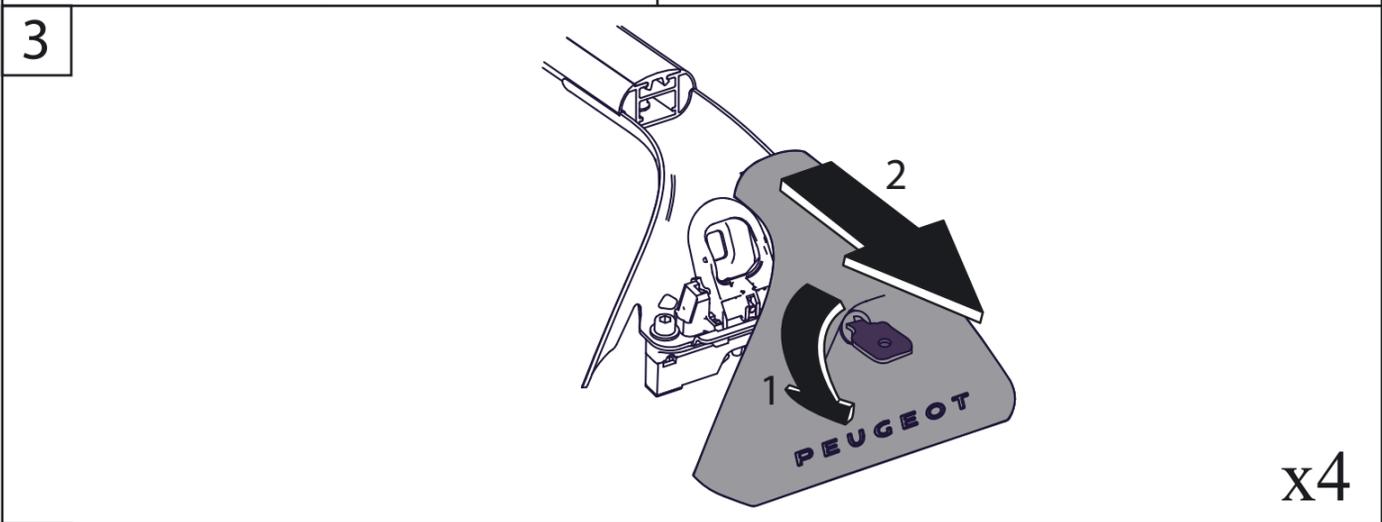
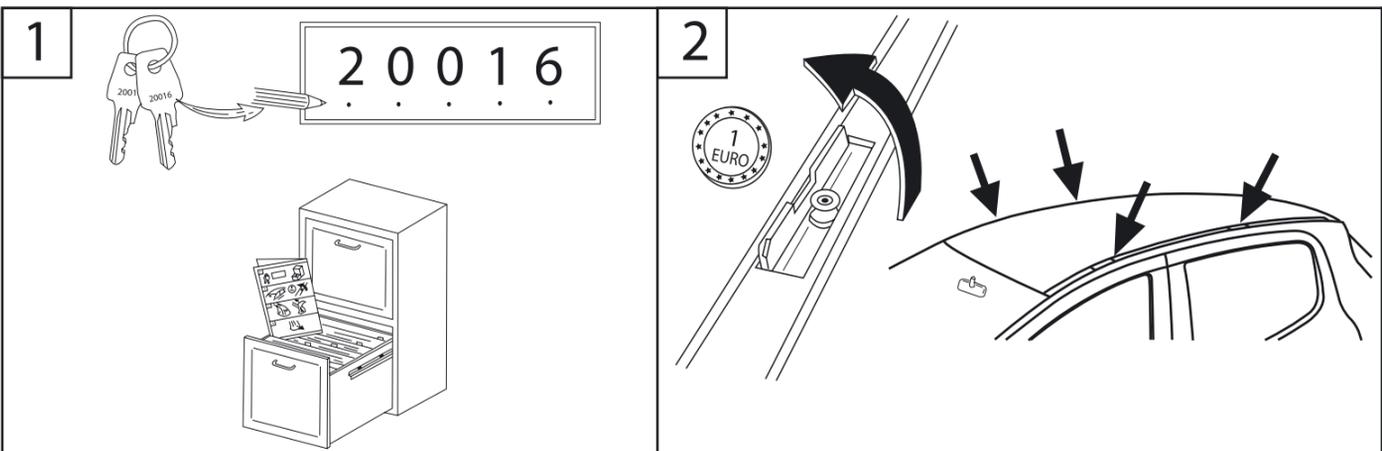
308

Réf.: 9616.W2

BARRES DE TOIT / ROOF BARS / SATZ DACHTRÄGERSTANGEN / STANGENSET VOOR IMPERIAAL / JUEGO DE BARRAS PORTA-TODO / CONJUNTO DE BARRAS PORTA-OBJECTOS / SERIE DI BARRE PORTA-TUTTO



Réf.: F2178001
17/07/07ind.A
BTM PAGE 1/4



ITALIANO

SICUREZZA

- Queste barre sono state concepite per essere posizionate in un punto preciso del veicolo.
- Il fissaggio sul veicolo non è più garantito se il posizionamento è differente da quello indicato sulle istruzioni
- Le viti di fissaggio devono essere obbligatoriamente ristrette e le cinghie di sistemazione verificate dopo alcuni chilometri di strada
- E' vietata la sistemazione dei bagagli con lacci elastici (sandow, tenditori, ecc.); si consigliano cinghie.
- Non intercalate alcuna guarnizione supplementare (caucciù, plastica o altro), fra le piastrine di fissaggio e la carrozzeria, in quanto la buona tenuta delle barre non sarebbe più assicurata.
- Tenete conto del nuovo comportamento del veicolo (vento laterale, curve e frenate), quando le barre sono cariche.
- Tavole a vela e carichi lunghi: ridurre la velocità. Si consigliano 90 km l'ora. (Usare i crochet di aggancio A e B del veicolo).
- Togliere le barre quando non utilizzate per risparmiare energia.

Il non rispetto di queste istruzioni annulla ogni responsabilità della costruttore.

NEDERLANDS

VEILIGHEID

- De dragers zijn zo gemaakt dat ze op een bepaalde plaats op de wagen moeten worden aangebracht.
- De bevestiging op de wagen is niet gegarandeerd indien de dragers anders worden aangebracht dan in deze handleiding staat aangegeven
- Na enkele kilometers te hebben gereden is het beslist nodig de bevestigingsschroeven nogmaals aan en te draaien controleren of de riem voldoende zijn vastgesnoerd.
- Het vastzetten van de bagage met elastische binders (snelbinder, spin, enz...) is verboden; gebruik van riemen is aangeraaden.
- Breng vooral geen extra (rubber, plastic of andere) bescherming aan tussen de bevestigingslip en de carrosserie. Hierdoor zou het houvast van de dragers niet meer verzekerd zijn.
- Houdt rekening met het gewijzigde rijgedrag van uw wagen (zijwind, bochten, remmen), wanneer de dragers zijn beladen.
- Surfplanken en andere lange voorwerpen: snelheid beperken, 90 km/uur aanbevolen. (Gebruik de borghaken A en B van het voertuig).

- Om energie te sparen, kunt u de dragers het beste verwijderen wanneer u ze niet gebruikt.
Het niet nakomen van deze gebruikershandleiding ontslaat de producent van elke aansprakelijkheid

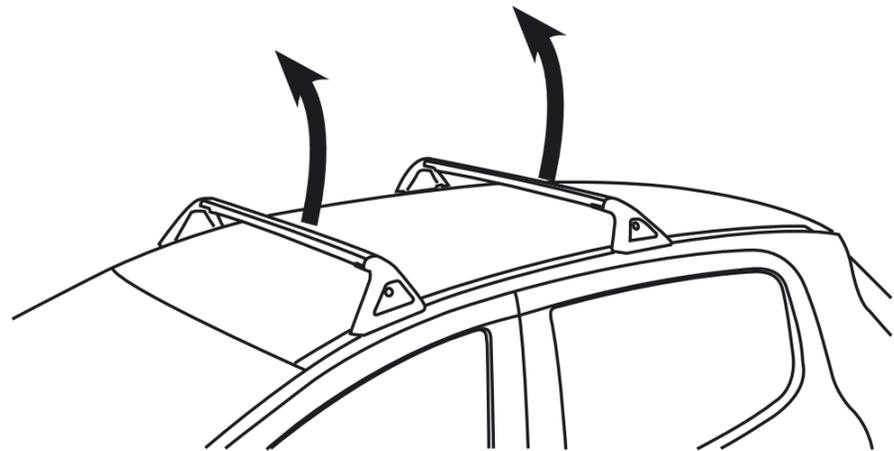
PORTUGUES

SEGURANÇA

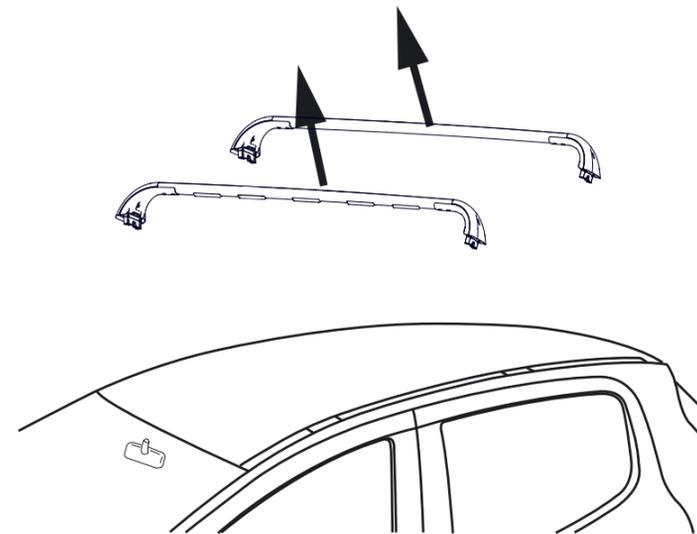
- Estas barras foram concebidas para ser colocadas num lugar bem determinado da viatura.
- A fixação sobre a viatura já não será garantida se o posicionamento é diferente do indicado sobre estas instruções.
- Depois de ter percorrido alguns quilómetros, os parafusos de fixação devem ser obrigatoriamente apertados e as correias de amarração verificadas.
- A amarração das bagagens com elásticos (sandow, esticadores, etc...) é proibida; aconselhamos as correias.
- Não intercalar nenhuma guarnição suplementar (borracha, plástico ou outros) entre a pata de fixação e a carroçaria, o bom comportamento das barras já não seria garantido.
- Tomar em consideração o novo comportamento da viatura (vento lateral, curvas e travagem), quando as barras estão carregadas.
- Windsurfs e cargas compridas: reduzir a velocidade, 90 Km/hora aconselhados. (Utilizar os ganchos da amarração A e B da viatura).
- Para economizar energia, devem-se retirar as barras quando não forem utilizadas.

O não respeito destes instruções dá utilização liberta de qualquer responsabilidade.

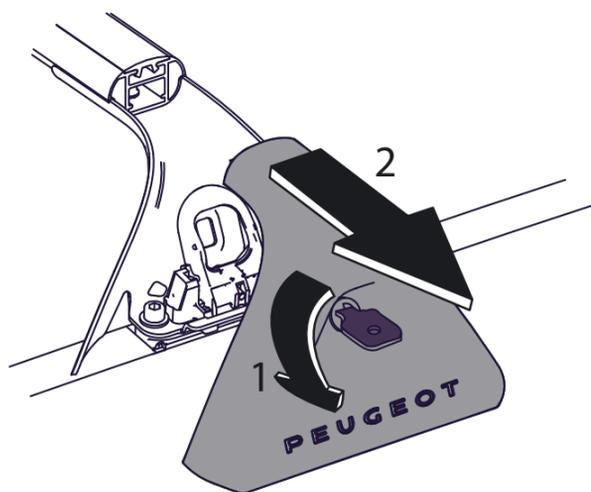
10



13

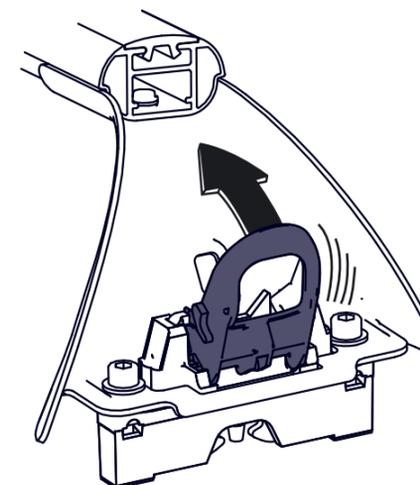


11



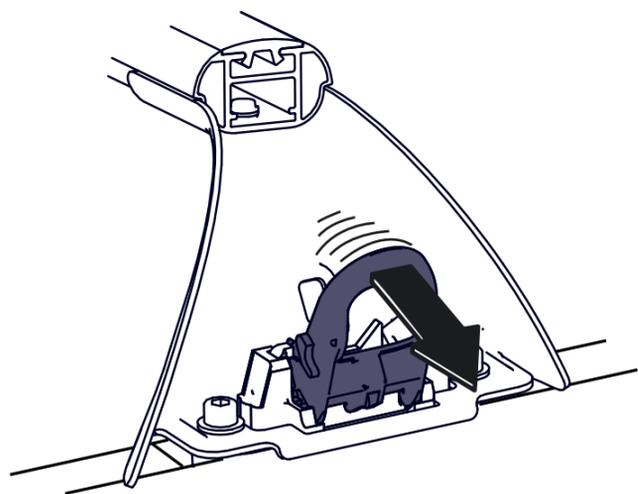
x4

14



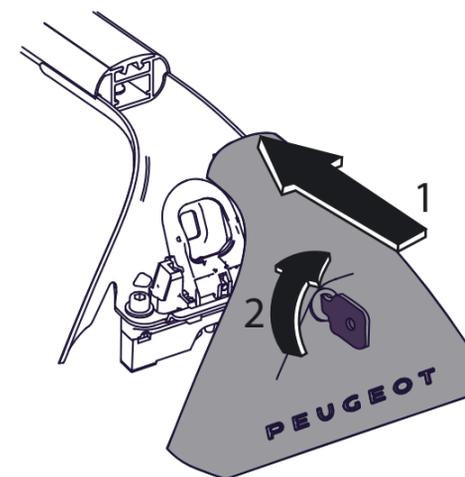
x4

12



x4

15



x4

FRANÇAIS

SECURITE

- Ces barres ont été conçues pour être placées à un endroit précis du véhicule.
 - La fixation sur le véhicule n'est plus garantie si le positionnement est différent de celui indiqué sur cette notice.
 - Les vis de fixation doivent être impérativement resserrées, les sangles d'arrimage vérifiées, après quelques kms de roulage.
 - L'arrimage des bagages avec des liens élastiques (sandow, ten deurs, etc...) est interdit; sangles conseillées.
 - N'intercaler aucune garniture supplémentaire (caoutchouc, plastique ou autre) entre le pied de fixation et la carrosserie, la bonne tenue des barres ne serait plus assurée.
 - Tenir compte du nouveau comportement du véhicule (vent latéral, virage et freinage) lorsque les barres sont chargées.
 - Planches à voile et charges longues: réduire la vitesse, 90 km/heure conseillé. (Utiliser les crochets d'arrimage A et B du véhicule)
 - Pour économie d'énergie, les barres seront enlevées si elle ne sont pas utilisées.
- Le non respect de cette notice d'utilisation dégage la responsabilité du constructeur.

ENGLISH

SAFETY

- These bars are designed to be fitted in one specific position on the vehicle.
- The attachment to the vehicle is not guaranteed if the position is different from that shown in these instructions.
 - It is essential to tighten the mounting screws and the lashing straps after covering a few kilometers.
 - It is forbidden to use elastic lashings (bungee cord, etc). We recommend webbing straps.
 - Do not place any additional material (rubber, plastic, etc) between the feet and car body, it could prevent the bars holding properly.
 - Bear in mind the effect on the handling of your vehicle when the bars are loaded (side wind stability, cornering and braking)
 - When carrying sailboards and other long loads do not exceed 90 km/h.(Use the attachment hooks (A and B) on the vehicle.)
 - Remove the bars when they are not being used, to save on fuel consumption.
- The manufacturer accepts no responsibility if these instructions are not followed.

DEUTSCH

SICHERHEIT

- Diese Profile wurden für eine Befestigung an einem bestimmten Dachbereich ausgelegt
 - Die sichere Befestigung auf dem Fahrzeug ist nicht mehr gewährleistet, wenn der Montagebereich von dem in dieser Anleitung angegebenen abweicht.
 - Die Befestigungsschrauben müssen nach einigen Kilometern unbedingt nachgezogen u. die Spannbänder überprüft werden.
 - Das Festzurren von Gepäckstücken mit Elastikbändern (Sandow, Gummispannern usw...) ist untersagt - empfohlen sind Gurtbänder.
 - Keinesfalls zwischen die Auflager und der Karosserie Zwischenelemente einlegen (Gummi, Kunststoff o ä), da hierdurch die Halterungsfestigkeit der Gepäckprofile beeinträchtigt wird.
 - Im geladenen Zustand verändertes Fahrzeugverhalten berücksichtigen (Seitenwind, Kurvenfahrt u. Bremsverhalten).
 - Surfbretter u. längere Lasten: Geschwindigkeit reduzieren, empfohlene Richtgeschwindigkeit: 90 km/h.(Die Fahrzeug-Zurrhaken A u B verwenden).
 - Kraftstoffeinsparung bei Nichtbenutzung, Gepäckprofile abnehmen
- Die Nichtbeachtung dieser Anleitung stellt der Hersteller von jeglichem Haftungsanspruch frei

ESPAÑOL

SEGURIDAD

- Estas barras han sido diseñadas para ser colocadas en un lugar preciso del vehículo
 - La fijación en el vehículo no está garantizada si su posición es diferente a la indicada en estas instrucciones
 - Los tornillos de fijación deben ser apretados imperativamente y se verificarán las correas de sujeción después de haber rodado algunos kilómetros.
 - Se prohíbe la sujeción del equipaje con ataduras elásticas (pulpos, tensores, etc.). Se recomienda la utilización de correas
 - No intercalar ninguna guarnición suplementaria (goma, plástico o u otro) entre la pata de fijación y la carrocería, ya que no se garantizaría la correcta estabilidad de las barras.
 - Tener en cuenta el nuevo comportamiento del vehículo (vientolateral, giros y frenado) cuando las barras están cargadas.
 - Si se transportan tablas de vela y cargas largas, se aconseja reducir la velocidad a 90 km/h . (Utilizar los ganchos de sujeción A y B del vehículo).
 - Para economizar energía, las barras deberán retirarse si no se utilizan.
- Constructor no se responsabiliza en caso de incumplimiento de estas instrucciones de utilización.

